

**Zeitschrift:** Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft =  
Actes de la Société Helvétique des Sciences Naturelles = Atti della  
Società Elvetica di Scienze Naturali

**Herausgeber:** Schweizerische Naturforschende Gesellschaft

**Band:** 113 (1932)

**Vereinsnachrichten:** Rapport de la Commission des Glaciers sur l'exercice 1931

**Autor:** Mercanton, P.-L.

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

tener zu finden. Jedenfalls darf der Wäggitalersee als mit Phytoplankton besiedelt bezeichnet werden.

2. Prof. Dr. Linder, Lausanne, stattete dem *Barberinesee* seinen Besuch ab. Während der Wäggitalersee bereits mit Planktern bevölkert ist, darf der Barberinesee noch als gänzlich planktonarm bezeichnet werden.

3. Wegen des schlechten Wetters konnten am See von *Montsalvens* nur wenige Untersuchungen durchgeführt werden.

4. Im Laboratorium *Kastanienbaum*, das unsere Kommission finanziell unterstützte, wurde von Herrn Birrer die Arbeit über die Rotatorienfauna des Vierwaldstättersees vollendet. Sie ist in den „Mitteilungen“ der Naturforschenden Gesellschaft Luzern, XI. Heft, abgedruckt. Dr. Birrer hat nachher sehr interessante Untersuchungen über die Giftwirkungen von Chlor auf Süßwasserorganismen vorgenommen. Nach seinem Weggang vom Laboratorium hat dann Dr. Weber, Sekundarlehrer in Kriens, die Giftwirkungen von Kupfersulfat, die in der Literatur bereits unter dem Titel oligodynamische Giftwirkungen bekannt sind, zum Gegenstand seiner experimentellen Studien gemacht.

Das 2. Doppelheft unserer Zeitschrift brachte eine Publikation über die *Gangfische des Untersees* von Dr. G. Surbeck und die Resultate der *hydrobiologischen Untersuchungen am Rotsee* vom Unterzeichneten.

Es sind leider noch zahlreiche Publikationen über die hydrobiologischen Arbeiten der letzten Jahre ausstehend. Wir möchten auch an dieser Stelle der Hoffnung Ausdruck geben, dass in nächster Zeit diese Rechenschaft über die stattgefundenen Untersuchungen abgegeben werde.

*Hans Bachmann.*

## 8. Rapport de la Commission des Glaciers sur l'exercice 1931

L'événement le plus important de l'année 1931 pour la Commission des Glaciers a été le début — très prometteur — des sondages du glacier par les méthodes physiques, dont elle se préoccupait depuis tant d'années. Un arrangement amiable entre la Commission et l'Institut géophysique de l'Université de Göttingen, dirigé par M. le professeur Angenheister, a permis l'application aux profondeurs du glacier du Rhône de la méthode d'investigation séismométrique élaborée récemment par le Dr Mothes, celle même qui vient de fournir pour l'inlandsis grønlandais des résultats surprenants et des plus suggestifs. Le travail au glacier du Rhône a été fait à frais communs, l'Institut de Göttingen fournissant un matériel éprouvé et servi par MM. les assistants Gehrke et Müller et le mécanicien Riehn, tous gens bien au courant, la Commission, de son côté participant par le travail de ses membres et la fourniture du reste du matériel. Le président de la Commission, instigateur des recherches et qui devait y participer, ayant été appelé au Grønland par la Mission Charcot pour la préparation de l'Année polaire

internationale 1931—1932, a trouvé en la personne du Dr Jost — que M. l'Inspecteur des Forêts Oechslin est venu seconder aussi — un remplaçant tout à l'avantage de l'œuvre. M. Jost s'est chargé des mensurations géodésiques, corollaire obligé des sondages. Remercions ici très chaleureusement le Département militaire fédéral ainsi que les administrations et le personnel des Forts d'Andermatt et de la Furka, dont l'aide désintéressée a été des plus précieuses. Deux élèves de M. Jost, les gymnasiens W. Moor et K. Schneider, ont apporté également une aide efficace à leur maître.

Ont droit aussi à nos remerciements : la fabrique d'explosifs de Liestal-Iselten, pour ses dons de matériel ; le Bureau topographique fédéral, pour son prêt d'instruments, enfin le Bureau stéréophotogrammétrique Leupin-Schwank et la Société des Hôtels Seiler à Gletsch-Belvédère. Tous ont facilité la tâche de la Commission de tous leurs moyens.

Du 19 juillet au 14 août, en dépit du temps vraiment anormalement fâcheux de l'été 1931, le travail s'est poursuivi sans défaillance, du matin au soir. Quelque 120 sondages ont été exécutés entre le haut de la cataracte et la limite du névé. L'abondant matériel de films séismographiques récoltés sera élaboré à Göttingen, avec la participation de notre Commission. Les premiers résultats obtenus jettent déjà une clarté précieuse sur le problème. Le lit du glacier est à quelque 200 m sous sa surface et les sondages révèlent, comme on s'y attendait, de nombreuses inégalités qu'on peut mettre en rapport avec les accidents superficiels.

La Commission envisage, après le premier succès, de transporter à l'Unteraar, glaciologiquement plus intéressant, son activité de sondage.

Le coût des opérations au Rhône, réduit au minimum possible par l'heureuse collaboration avec les savants de Göttingen, a atteint ce nonobstant fr. 4245.

Comme les tâches essentielles de la Commission, le contrôle des glaciers et les mensurations nivométriques qui nous renseignent sur les fluctuations de nos ressources hydrauliques, puis diverses tâches commencées ne pouvaient être abandonnées ni restreintes, la Commission se trouve aujourd'hui en présence d'un déficit appréciable mais qu'elle ne saurait regretter. Elle a le sentiment, en développant son activité dans tous les domaines de la glaciologie, de contribuer à donner à notre petit pays le crédit scientifique qu'il se doit d'avoir dans le monde et — divers faits nous le prouvent — que le monde ne lui marchande pas, tout au moins en glaciologie.

La Commission espère pouvoir, comme par le passé, compter sur l'appui de la Société helvétique des Sciences Naturelles et du pays.

*Lausanne, janvier 1932.*

Le président: Dr P.-L. Mercanton, prof.